

# Sector: Chocolate

*Ministerio de Comercio Exterior*  
*Junio 2007*



Acuerdo de  
Asociación entre  
Centroamérica y la  
Unión Europea



# Clasificación arancelaria

## Subpartidas arancelarias en las que se clasifican los productos del sector de chocolates

Subpartida 6D	Descripción
180100	Cacao en grano,
180200	Cáscara, películas y demás residuos de cacao
180310	Pasta de cacao, sin desgrasar
180320	Pasta de cacao, desgrasada total o parcialmente
180400	Manteca, grasa y aceite de cacao
180500	Cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante
180610	Cacao en polvo con adición de azúcar u otro edulcorante
180620	Las demás preparaciones, bien en bloques o barras con peso superior a 2kg, bien en forma líquida o pastosa, o en polvo, gránulos o formas similares, en recipientes o envases inmediatos con un contenido superior a 2 kg
180631	Chocolates rellenos
180632	Chocolates sin rellenar
180690	Los demás chocolates
170490.30	Chocolate blanco



- **Producción mundial de cacao en grano (2005/06):** 3,6 millones de toneladas.
- Concentrándose principalmente en : Costa de Marfil (38%), Ghana (21%), Indonesia (13%) y Nigeria (7%).
- **Cacao en grano ecológico:** La mayoría de los países productores de cacao en grano ecológico están en Sudamérica (origen de más del 70% del cacao ecológico del mundo).
- Europa es el mayor mercado de importación de cacao en grano ecológico, además de liderar las actividades de elaboración y fabricación de productos de cacao y chocolate certificados. Una parte del cacao y chocolate ecológico producido en Europa se exporta, principalmente a Estados Unidos, Canadá y Japón.
- **Producción europea de chocolates (incluye el chocolate blanco)- 2005:** 2,7 millones de toneladas, un 0.8% más que la producción del año anterior.

La producción de “*Chocolate Confectionery*” de la UE en relación con EE.UU, Brasil, Japón y Australia, representa un 52% del total producido.



# Consumo

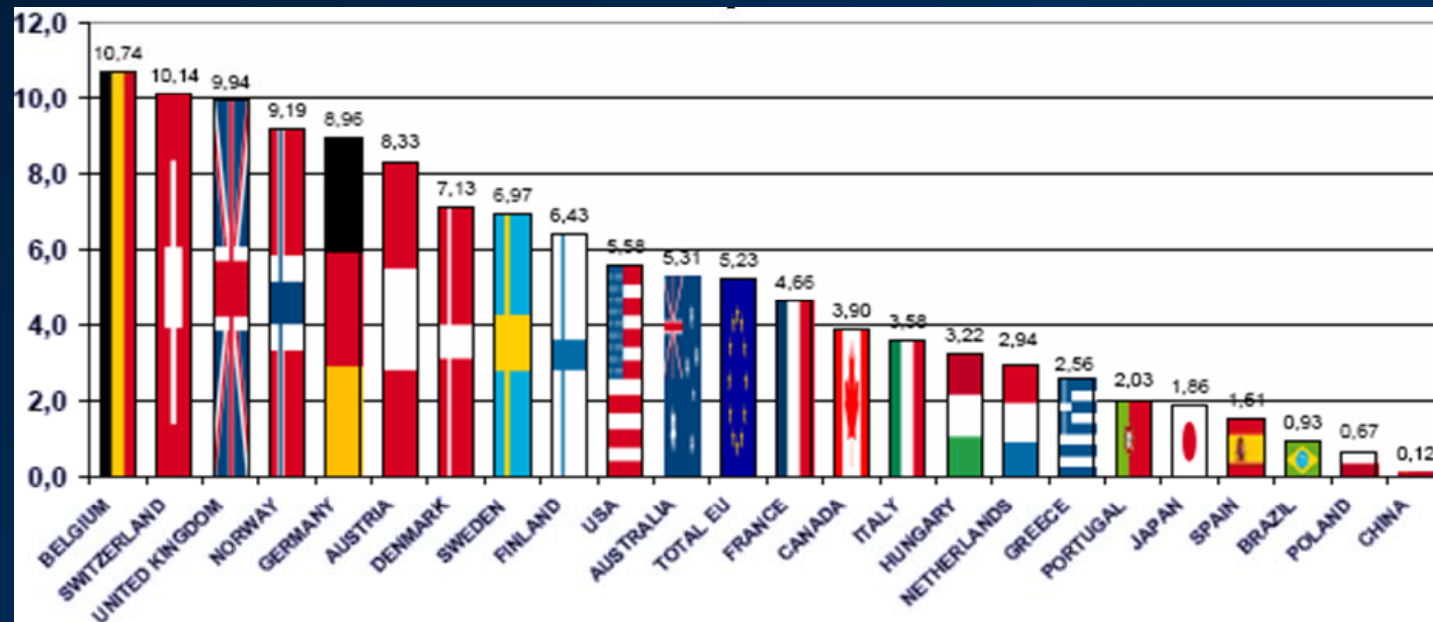
- Consumo mundial de cacao en grano, medido por moliendas, aumentó de 2,9 millones de toneladas en 2001/02 a casi 3,5 millones de toneladas en 2005/06.
- Europa pasó de representar un 41% de la molienda mundial en el período 2004/05 a un 42% en el 2005/06.
- Consumo de cacao en grano ecológico en la UE: 14.000 toneladas al año.
- Consumo de los artículos de chocolate, incluido el chocolate blanco, en la UE (2005): 2,3 millones de toneladas.
- Las principales compañías que se encargan de elaborar el cacao y venderlo para el consumo final en Europa, son: Nestlé (Suiza), Cadbury Schweppes (Reino Unido) y Ferrero (Italia).



# Consumo

- **Principales consumidores de chocolates de la UE (2005):** Bélgica con 10,74 kg/persona, Reino Unido con 9,94Kg, Alemania con 8,96 kg, Austria con 8,33 kg y Dinamarca con 7,13 kg.
- España se coloca en los últimos lugares del ranking de los países consumidores de chocolate de la Unión Europea.

Consumo per cápita en kilogramos de la industria de chocolates  
2005



Fuente: CAOBISCO



- **La Organización Internacional del Cacao (ICCO).**

- Países de la UE son miembros.

- Objetivos: Conseguir una “economía cacaotera mundial sostenible” .

- **Asociación Europea del Cacao. ( ECA: European Cocoa Association)**

- Representa al sector de cacao europeo y reagrupa a las empresas involucradas con este sector.

- Los miembros representan las dos terceras partes de la molienda de cacao en grano de Europa, la mitad de la producción de chocolate industrial de Europa y el 40% de la producción mundial de licor de cacao, mantequilla y polvo.

- **COABISCO (Asociación de Chocolate, Bizcocho y las Industrias de Confitería de la Unión Europea)**

- Reúne a las asociaciones nacionales de la industria del dulce de los distintos países miembros de la Unión Europea.

- Representa alrededor de 2,200 compañías y 300,000 empleos en la Unión Europea.



# Importaciones de la UE

## Principales productos importados

Subpartida	Descripción	Valor (en millones de euros)			Volumen (en TM)			País de origen (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
180690	Los demás chocolates	2.362,0	2.530,2	2.690,0	636.134	729.562	719.918	UE (95%) -Bélgica (22%) -Alemania (19%) -Francia (12%) Suiza (3%) Noruega (0,5%)
180100	Cacao en grano, entero o partido, crudo o tostado	2.627,8	2.147,9	2.149,5	1.406.278	1.491.767	1.618.212	UE (13%) -Holanda (8%) -Bélgica (3%) -Reino Unido (2%) Costa Marfil (32%) Ghana (22%)
180400	Manteca, grasa y aceite de cacao	1.063,4	1.032,6	1.329,3	348.398	360.230	395.634	UE (66%) -Holanda(44%) -Francia (11%) -Reino Unido (3%) Costa Marfil (11%) Malasia (6%)
	<b>Total (*)</b>	<b>10.167,5</b>	<b>9.923,0</b>	<b>10.326,5</b>	<b>4.011.469</b>	<b>4.389.985</b>	<b>4.645.341</b>	

Fuente: Eurostat

(\*) Se refiere a la totalidad de las importaciones de todas las fracciones arancelarias de este sector.



# Exportaciones de la UE

## Principales productos exportados

Subpartida	Descripción	Valor (en millones de euros)			Volumen (en TM)			País de destino (por importancia relativa)
		2003	2004	2005	2003	2004	2005	
180690	Los demás chocolates	2.918,7	3.113,1	3.347,5	732.246	785.107	843.331	UE (78%) -Alemania (12,5%) -Francia (12,3%) -Reino Unido (11%) EE.UU (4%) Suiza (2%) Noruega (1,8%)
180632	Chocolates sin rellenar	1.120,6	1.279,6	1.141,8	330.908	381.022	333.516	UE (84%) -Reino Unido (22%) -Bélgica (13%) -Alemania (7%) EE.UU (3,2%) Canadá (1,4%)
180620	Las demás preparaciones	1.032,9	1.034,0	1.126,5	482.438	509.421	533.938	UE (81%) -Francia (16%) -Alemania (14%) -Holanda (10%) EE.UU (4%) Japón (3%)
	<b>Total (*)</b>	<b>8.739,5</b>	<b>9.251</b>	<b>9.486,5</b>	<b>2.974.501</b>	<b>3.399.021</b>	<b>3.506.946</b>	

Fuente: Eurostat

(\*) Se refiere a la totalidad de las exportaciones de todas las fracciones arancelarias de este sector



# Comercio bilateral- Importaciones

## UE: Productos importados desde Costa Rica

Sub-partida	Descripción	Valor en euros			Imp. Relativa respecto al total importado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
180100	Cacao en grano, entero o partido, crudo o tostado	59.273	121.213	94.838	Menor que 0,01%
180310	Pasta de cacao, sin desgrasar	-	-	124.858	0,0251%
180620	Las demás preparaciones, bien en bloques o barras con peso superior a 2kg, bien en forma líquida o pastosa, o en polvo, gránulos o formas similares, en recipientes o envases inmediatos con un contenido superior a 2 Kg.	-	54	-	Menor que 0,01%
180632	Chocolates sin rellenar	7.174	-	2.683	Menor que 0,01%
180690	Los demás chocolates	-	28.676	104	Menor que 0,01%
<b>TOTAL (1)</b>		<b>66.447</b>	<b>149.943</b>	<b>222.483</b>	

Fuente: Eurostat

(1) Se refiere a la totalidad de las importaciones desde Costa Rica de todas las fracciones arancelarias de este sector



# Comercio bilateral- Exportaciones

## UE: Principales productos exportados hacia Costa Rica

Subpartida	Descripción	Valor en euros			Imp. Relativa respecto al total exportado por subpartida (2005)
		2003	2004	2005	
180310	Pasta de cacao, sin desgrasar	-	167.970	-	Menor que 0,01%
180320	Pasta de cacao, desgrasada total o parcialmente	-	317.500	23.804	0,08%
180500	Cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante	138.791	125.996	173.723	0,03%
180610	Cacao en polvo con adición de azúcar u otro edulcorante	5.652	6.872	53.707	0,04%
180620	Las demás preparaciones, bien en bloques o barras con peso superior a 2kg, bien en forma líquida o pastosa, o en polvo, gránulos o formas similares, en recipientes o envases inmediatos con un contenido superior a 2 Kg.	4.074	80.888	19.260	Menor que 0,01%
180631	Chocolates rellenos	6.865	48.673	41.854	Menor que 0,01%
180632	Chocolates sin rellenar	44.590	119.319	122.037	0,01%
180690	Los demás chocolates	591.864	485.716	598.328	0,02%
<b>TOTAL (1)</b>		<b>791.836</b>	<b>1.352.934</b>	<b>1.032.713</b>	

Fuente: Eurostat

(1) Se refiere a la totalidad de las exportaciones hacia Costa Rica de todas las fracciones arancelarias de este sector



# Aranceles de la UE...

TARIC	Descripción	Arancel consolidado	NMF	SGP Plus (%)	SGP (Todo menos armas) (%)	México	Chile
180100	Cacao en grano	0	0	0	0	1	0
180200	Cáscara, películas y demás residuos de cacao	0	0	0	0	1	0
180310/ 180320	Pasta de cacao	9,6	9,6	0	0	2	4
180400	Manteca, grasa y aceite de cacao	7,7	7,7	0	0	2	4
180500	Cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante	8	8	0	0	2	4
180610	Cacao en polvo con adición de azúcar u otro edulcorante	8% 8 + 25.2 €/100Kg a 8 + 41.9 €/100 kg/net	8% 8 + 25.2 €/100kg a 8 + 41.9 €/100 kg/net	0	0	7	7 0;SP
180620	Las demás preparaciones	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	0	0	7	0; TQ (3b), SP
180631	Chocolates rellenos	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	0	0	7	0; TQ (3b), SP
180632	Chocolates sin rellenar	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	0	0	7	0; TQ (3b), SP
180690	Los demás	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	8.3 + EA MAX 18.7 + AD S/Z	0	0	7	0; TQ (3b), SP
170490.30	Chocolate blanco	9.1 + 45.1 €/100 kg/net MAX 18.9 + 16.5 €/100 kg/net	9.1 + 45.1 €/100 kg/net MAX 18.9 + 16.5 €/100 kg/net	0	0	7	Year 0 TQ(3a);SP



# Aranceles preferenciales

- Arancel específico UE:

+ AD S/Z . . . . . + derecho adicional sobre el azúcar.

+ EA . . . . . + derecho aplicable al componente agrícola.

MAX . . . . . Máximo

- AA UE- México

- La categoría 1 indica libre comercio inmediato

- La categoría 2 indica libre comercio 3 años después de la entrada en vigor.  
Desgravación no lineal.

- La categoría 7 indica que está sujeto a concesiones arancelarias

- AA UE- Chile

- La categoría 0 indica libre comercio inmediato.

- La categoría 4 indica libre comercio a partir del 1° enero del 2007.

- La categoría 7 indica libre comercio a partir del 1° enero del 2010.

- La categoría SP indica que la liberalización se refiere exclusivamente al derecho ad valorem.

- La categoría TQ (3b) indica una cuota libre de aranceles de 400 TM.



## Regla de origen de la UE

Código/Descripción	Regla aplicable
<b>capítulo 18</b> Cacao y sus preparaciones	Fabricación: <ul style="list-style-type: none"><li>- en la que todos los materiales utilizados se clasifican en una partida diferente a la del producto, y</li><li>- en la cual el valor de todos los materiales del capítulo 17 utilizados no debe exceder del 30 % del precio franco fábrica del producto</li></ul>

\*Reglas de origen en AACH-UE y SGP son similares



# Requisitos no arancelarios

## ➤ Normativa de Inocuidad

- **Reglamento 178/2002:** establece los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria.
- Higiene de los productos alimenticios (**RE 852/2004**)
- **Reglamento (CE) No 123/2005:** con respecto al límite máximo de ocratoxina A contenida en el cacao y los productos del cacao.
- **Directiva 94/36:** relativa a los colorantes utilizados en los productos alimenticios.
- **Directiva del Consejo (89/107/CEE)** : sobre los aditivos alimentarios autorizados en los productos alimenticios destinados al consumo humano.

## ➤ Controles de importación (RE 882/2004)

- Control documental sistemático: identidad por muestreo, físico (en función de los riesgos), puntos de entrada designados, notificación previa de los importadores.



# Requisitos no arancelarios

## ➤ Normativa de calidad

-**Directiva 2000/36/CE:** establece las normas de composición y de etiquetado de los productos de cacao y de chocolate destinados a la alimentación humana.

-**Directiva 2000/13/CE:** relativa al etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, aplica a los productos de cacao y de chocolate.

-**Directiva 88/388/CE:** relativa a los aromas que se utilizan en los productos alimenticios y de los materiales de base para su producción.

-**Norma para el chocolate (CODEX STAN 87-1981):** relativa a composición y calidad, higiene, etiquetado, aditivos alimentarios y contaminantes.

## ➤ Otros

-**Productos ecológicos: Reglamento (CEE) No. 2092/91,** sobre Producción agrícola ecológica y su indicación en los productos agrarios y alimenticios.

-**Organismos genéticamente modificados:** Normas sobre productos transgénicos: 64/2004 (identificación de OGMs trazabilidad), 1829 (sobre alimentos y piensos modificados genéticamente), 1830/2003 (Trazabilidad y etiquetado).



- Producción nacional de cacao (en grano o almendra) /2005: 600 toneladas.
- Área total destinada a la producción de cacao: 3819 hectáreas.
- Número de productores de cacao (Marzo del 2007): 1656 productores, ubicados en las diferentes regiones del país (Huétar Atlántica, Huétar Norte, Brunca y Pacífico Central).
- Gran parte de la producción se exporta a Europa certificada como orgánica o de comercio justo en especial a naciones como Italia. La producción estimada de cacao en grano ecológico en el 2005, fue de 300 toneladas .
- Producción estimada de derivados de cacao ya procesados (por mes): 600 toneladas métricas (incluye coberturas de chocolate, manteca de cacao, pasta de cacao, torta de cacao y cacao en polvo), unas 7.200 toneladas anuales .



- **Exportaciones de la industria de cacao y chocolate (2006):** 6,6 millones de euros, un 44% más que el año anterior.
- **Principales productos exportados:**
  - » Chocolates sin rellenar (34,7%), principales destinos: Guatemala, Honduras y Panamá.
  - » Manteca de cacao (20,7%), principales destinos : Holanda, EE.UU.. e Italia.
  - » Cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante (11,5%), principales destinos: Guatemala, EE.UU. y Nicaragua.



- **Importaciones de cacao y chocolate (2006):** 18,4 millones de euros, un 50% respecto al año anterior.
- **Principales productos importados:**
  - Los demás chocolates (35,6%), principales países de origen: Guatemala, Argentina y México.
  - Chocolates rellenos (20,1%), los principales proveedores : Estados Unidos, Chile y Ecuador.
  - El cacao en grano, entero o partido, crudo o tostado (20%), el cual provino de República Dominicana, Panamá y Estados Unidos.
- **Comercio bilateral de CR con la Unión Europea\*:**
  - **Exportaciones (2005):** 0,14 millones de euros, correspondientes a: cacao en grano, entero o partido, crudo o tostado, pasta de cacao, sin desgrasar y chocolates sin rellenar.
  - **Importaciones (2005):** 0,81 millones de euros, principales productos importados: los demás chocolates, chocolates rellenos y cacao en polvo sin azúcar ni otros edulcorantes.
- **El arancel para este sector se ubica entre 0% y 15%**



- A nivel centroamericano Costa Rica ha sido tradicionalmente el mayor productor de cacao, seguido de Guatemala siendo el segundo país productor e industrializador del cacao en la región Centroamericana, luego tenemos a El Salvador y Honduras, quienes son productores y exportadores de cacao.
- **Exportaciones (2005):** 17,1 millones de euros en productos de la industria el cacao y chocolates.
- **Principales productos exportados:** los demás chocolates, manteca, grasa y aceite de cacao y chocolates sin rellenar, los cuales representaron un 70% del total exportado para ese año.
- **Los principales países exportadores de la región (2005):**
  - » Guatemala (con un 31,5% del total)
  - » Costa Rica (26,4%).
- Un 66% de las exportaciones de este sector tuvo como destino los mismos países centroamericanos.



- **Importaciones (2005):** 37,5 millones de euros.
- **Principales productos importados:** los demás chocolates (42,4%), chocolates rellenos (16,5%) y chocolates sin rellenar (10,4%)
- Principal país importador de la región fue Costa Rica, que recibió el 32,7% de las importaciones totales, mientras que el país que importó menos fue Nicaragua, con un 7,7%.
- **Comercio bilateral de CA - UE (2005):**
  - Exportaciones: 0,4 millones de euros.
  - Importaciones: 1,7 millones de euros, principales productos importados: el cacao en polvo sin adición de azúcar ni otro edulcorante y los demás chocolates.
- La región cuenta con aranceles armonizados en este sector de entre 0 y 15%

# Para más información

<http://www.aacue.go.cr>

[pep@comex.go.cr](mailto:pep@comex.go.cr)

[pep@ree.go.cr](mailto:pep@ree.go.cr)



Acuerdo de  
Asociación entre  
Centroamérica y la  
Unión Europea